

联合国 大会



PROVISIONAL

A/47/PV.27
21 October 1992

CHINESE

大会 第四十七届会议

第二十七次会议临时逐字记录

1992年10月6日星期二，下午3点
在纽约总部举行

主席：加内夫先生 (保加利亚)
嗣后：蒙格贝先生 (副主席) (贝宁)

- 一 博茨瓦纳共和国总统克图米尔·马西雷爵士讲话
- 一 继续一般性辩论(9)：(续)

下列人士发了言：

| | |
|---------|---------|
| 德维西先生 | (所罗门群岛) |
| 卡尔佩奇先生 | (斯里兰卡) |
| 金先生 | (巴巴多斯) |
| 特恩奎斯特先生 | (巴哈马) |

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

GE

下午3点15分开会。

博茨瓦纳共和国总统克图米尔·马西雷爵士讲话

主席(以英语发言):大会首先听取博茨瓦纳共和国总统的讲话。

博茨瓦纳共和国总统克图米尔·马西雷爵士在陪同下走进大会堂。

主席(以英语发言):我谨代表大会欢迎博茨瓦纳共和国总统克图米尔·马西雷爵士阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

马西雷总统(以英语发言):主席先生,我高兴地就你当选为联合国大会第四十七届会议主席向你,并向贵国保加利亚表示我国代表团的真诚祝贺。我毫不怀疑,在你干练的领导下,本届会议将取得巨大成功。

GJ

我们的新任秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生在自今年年初担任这一职务以来的很短时间里,完全证明了人们对他的信任和他当选要求极高的秘书长职务所应有的卓越素质和能力。他在这动荡的9个月中有力地对付了各种令人生畏的危机,这些危机迄今已经成为所谓新的世界秩序的特点。我们向他及其在秘书处同样具有献身精神的同事们致敬。

大会第四十七届会议是在一个罕见的历史时刻召开的。《世界人权宣言》第二十一条曾以非常高明的语言描绘这一时刻,其中写有这样的话:

“人民意志应为政府权力之基础、人民意志应以定期且真实之选举表现之,其选举权必须普及而平等……”。(第217(A)三号决议,第21条,第3段)

全球各国人民都在胜利前进,以便通过选举掌握自己的命运。大会第四十六届会议期间接纳了7个新会员国,在其续会上又有更多的国家被接纳加入联合国,这个情况明确表明了这一点。这些新国家加入联合国提高了联合国的普遍性。我们热烈欢迎它们加入我们的行列。

当联合国在破产边缘摇摇欲坠之时,冷战的结束使得人们纷纷向联合国提出要

求。人们要求联合国到出现问题的任何地方并进行一系列活动,从在受内战蹂躏的地区维持和平和创造和平一直到同自然灾害作斗争。人们还要求联合国正在接受民主的地区起作用。

联合国经常预算下的各项活动及其维持和平行动的资金筹措对联合国的作用和职能从未象现在这样重要。多年来,联合国一直因意识形态对抗而陷于瘫痪,不幸的是,在现在这样一个充满良好意愿的时代,紧急财政状况和财政危机将给联合国履行职能造成严重破坏。

这个问题十分简单:人们不能期望联合国机制在耗尽财力后仍有效运作。我们大家都可以证明,只要有让联合国系统工作的共同愿望和意愿,这个系统就能够成功。必须根据《宪章》全额和准时缴纳分摊的会费。作为我们致力于正在世界上和联合国本身进行的更新和复兴进程的一种表示,必须缴纳所有欠款。

博茨瓦纳严重关切地关注着波斯尼亚-黑塞哥维那的悲惨事件,即对无辜的男人、妇女和儿童毫无意义地屠杀和野蛮行径。虽然东欧和中欧的许多国家都相对平和地向民主和政治多元化过渡,但不结盟运动的创始者和领导人前南斯拉夫人民却仍在绝望地流血。这确实十分不幸。南斯拉夫在超级大国竞争和军事对抗的黑暗日子里曾是中欧稳定的关键因素。

但是,我们对目前现实的注意力不能因过去而有所分散。在一个文明行为日益成为国家间关系特点的世界上,国际社会对这种野蛮行径理应感到愤怒。在伦敦会议上达成的各项协定受到了国际社会的普遍欢迎,这场残酷冲突的有关各方必须充分执行这些协定。应该不遗余力地在巴尔干地区确保恢复持久和平。

在东南亚,联合国柬埔寨过渡时期权力机构(联柬权力机构)英勇无畏的男人和妇女正在为该国实现和平与稳定默默和不懈地工作。人们希望《关于全面政治解决柬埔寨冲突的协定》各方履行其义务。柬埔寨人民长期以来一直盼望有朝一日可以重返家园、在街上散步并不害怕有地雷的情况下种地。

执行和平协定是一项庞大的任务,本世界性机构以前从未执行过此类任务。联

合国的努力及时和有效地取得成功是至关重要的。联合国柬埔寨过渡时期权力机构（联柬权力机构）因财政负担可能出现孤立无援的情况，必须不惜任何代价避免这种局面的出现。

1992年8月24日在华盛顿特区开始、现在已经暂停的中东和平会谈使我们感到乐观。在会谈中创造的气氛为全面政治解决进行认真谈判预示着良好的前景。我们完全支持目前进行的进程并鼓励谈判各方确保不错过这个历史机会。

GE

我们真诚希望，在阿富汗建立一个过渡政府将使战火停息，这场战火在过去14年中给无辜平民和交战人员都带来死亡、痛苦和灾难。国际社会，特别是那些与冲突各方有密切关系的会员国应向它们施加最大的压力，以使它们在解决分歧时不使用武力。

在索马里，一场其严重程度无法形容的人类悲剧正在我们眼前发生。根据载于文件S/24480中的秘书长1992年8月24日的报告，饥荒威胁到450万人的生命。每天都有很多人在缓慢而痛苦地死去。令人遗憾的是，国际社会在这场灾难开始所作出的反应非常迟缓。然而，有很男女，他们对人道主义服务宗旨和对人的生命的敬重程度是无可比拟的。在别人没有到的时候，国际红十字会已经在那里。这种致力于减轻人类痛苦的精神确实是非凡的。一个路德教会牧师的伟大儿子，1952年的诺贝尔奖金获得者艾伯特·施韦策博士说过：

“没有比为人类服务更崇高的宗教。为共同利益而工作是最伟大的信条。”

红十字会应该得到我们的感激和赞扬。

同样，我们赞扬秘书长所作的努力，他在面临巨大困难的情况下，得到冲突各方的同意和批准，使人道主义援助能够送到受苦难的人民手中。我们还欢迎安全理事会作出的向索马里增派3 000名观察员的决定。

在南非，在困难的三个月之前民主南非大会范围内的谈判中断时，谈判当时无疑已经取得了积极的结果。考虑到就在不到两年之前，种族隔离的大厦几乎仍然完好

无损,几乎未动摇,在南非实现变革的前景极其暗淡,在相对的时间内实现了很大程度上的协商一致。现在我们看到长达三个月的中断所造成的后果--更多的象在波帕冬发生的,导致谈判在6月中断的屠杀一样残酷的屠杀。然而,最近在西斯凯班图斯坦的比索发生的屠杀似乎对南非领导人产生了使其头脑清醒的作用。如果这些屠杀说明了什么的话,它表明谈判是南非的唯一希望,我们以宽慰的心情欢迎谈判进程的恢复。

我们欢迎世界社会对南非危机所表示的强烈关心,这表现在安全理事会1992年8月17日通过的第772(1992)号决议。国际社会参与南非的变革进程是极其重要的。我们真诚希望,安全理事会决议执行部分第4段中所提到的联合国观察员将能完全部署并在整个谈判过程中驻留在那里,或者只要认为是必要的,就让他们继续驻留在那里。

至少可以说,解决西撒哈拉问题方面的进展太慢。西撒哈拉人民应该有机会在国际监督下自由和公正地行使其民族自决权。不应为解决方案设置任何障碍。

最近在安哥拉和莫桑比克出现的事态发展标志着在南部非洲出现的一个新时期。一种和平和稳定的局势目前正在获得越来越强的势头。莫桑比克总统若阿金·希萨诺先生和莫桑比克民族抵抗运动领导人阿丰索·德拉卡马签署普遍和平协议是在莫桑比克实现和平进程中的一个重大进展。博茨瓦纳对这个进程作出了自己的微薄贡献,我荣幸地于10月4日在罗马目睹了该协议的签署。我希望,国际社会将向莫桑比克提供政治、外交和道义支持,以确保使该协议转化为牢固的和平。数以百万计的莫桑比克人由于战争和干旱而面临饥饿和死亡。普遍和平协议的签署为联合国各机构,其他国际救济机构,以及整个国际社会打开了大门,使它们能减轻莫桑比克人民的痛苦,并为他们提供重建自己国家所需的资力。

安哥拉上周举行了多党选举,这是自从其1975年实现独立以来的第一次。参加选举的人数之多表明,安哥拉人民准备利用投票箱,而不是用子弹来解决其分歧。我希望,这种大规模的参选,加上自由和公正的选举将使新政府具有合法性。然而,最

为重要的是,安哥拉人民解放运动和彻底解放安哥拉联盟同意组成一个民族团结政府,无论哪一个党在选举中获胜。

GJ

这是联合国第二次在非洲南部成功监督多党选举。因此,联合国在安哥拉和平进程中的作用确实值得赞扬。

和平与安全同经济和社会发展之间有一种错综复杂的关系。毫无疑问,贫困、失业、外债高筑、预算赤字、缺乏市场机会、高利率和环境的问题,不是任何一个国家或国家集团的问题。任何一个国家都不能独立地解决这些问题。

对全球经济的宏观经济管理现在应以必须促进共同利益为指导原则。把问题看作完全属于北方或南方的认识应该结束了。现在需要一种新的方针,这一方针将找出人类的共同问题,在协商一致的基础上发展。我们应当结束互不信任,摆脱把各国的经济问题看作是相互排斥和永远矛盾的认识。这不是一场得失所系的赌赛。

我们应当记取最近历史的教训。全世界团结一致反对对科威特的侵略,协同努力动员资源,支持东欧各国和独立国家联合体;所有这些都表明接受相互依存、伙伴关系和“地球村”的概念可行。

1993年将召开一次世界人权大会,最后在1994年召开人口与发展大会。1995年,在联合国成立50周年之际,将召开世界妇女问题大会。这说明,这些都是人类共同的问题,因此需要我们集体努力。应当摆脱牺牲其他首要关注领域,而把人权和民主立为最高优先的诱惑。完全根据政治考虑或所谓国家战略利益确定优先次序,达不到任何有用的目的。

当人民正当的期望受到经济贫困的挫折时,民主就受到威胁。在这方面,我们强烈支持在1995年召开一次社会发展问题世界首脑会议的建议。我们强烈希望能在对整个世界上至关重要的这一问题上作出协商一致的决定。这次首脑会议应为国际社会提供机会,以综合的方式解决贫困、文盲、疾病、失业和生活条件不良等问题。

非洲经济局势仍然黯淡。非洲继续面临着沉重的债务负担、商品价格下降和痛

苦的结构调整方案。在过去一年中,许多非洲国家的经济停止不前或倒退。非洲经济危机是对人类集体良知的一个发展挑战。应当协同努力,把联合国的非洲新议程变成具体的方案与项目,使非洲大陆走上经济复苏与发展的道路。我有幸代表非洲担任促进非洲全球联盟两主席之一。该联盟自从1990年在马斯特里赫成立以来,已为建设协商一致的新进程作出了重要贡献。该联盟作为一种论坛汇集非洲和非洲国际伙伴最高层决策者,在寻求非洲最关键的发展问题的解决办法方面,有很大的潜力。

促进非洲全球联盟是主张平等对话、开诚布公的决策和高度认真的论坛。我们同北方的伙伴合作关系需要我们有最坚定的领导。促进非洲全球联盟必须由非洲推动。有一个建筑在平等伙伴关系之上的论坛符合非洲的利益。

作为前南部非洲发展协调会议主席,我高兴地通知大会,该会议成员国最近在纳米比亚的温得和克签署了一项条约和议定书,成立了南部非洲发展共同体。这一历史性发展是该次区域国家巩固和加强区域间合作全盘努力的一部分。

南部非洲发展协调会议作为各成员国之间的一种松散安排已经存在12年。这成果累累的12年给我们带来了勇气、智慧和经验,把南部非洲发展协调会议的松散安排变成了南部发展共同体的正式实体。建立南部非洲发展共同体是非洲大陆建立一个非洲经济共同体的努力的一部分;它无疑是建设非洲经济共同体的基础材料之一。

GJ

萨德克是在严重的干旱危机横扫南部非洲的背景下建立的。国际社会的反应是非常积极的,但是危机严重的程度也是令人震惊的。它的影响的范围和程度会继续发展,这就需要重新计算所需要的资源以缓解受到严重影响的人民的困境。我们呼吁尚未这么作的国际捐助界的成员们为避免一场人类的悲剧,将他们的保证变为具体的贡献。

联合国环境和发展大会通过了一系列重要的决定,这些决定现在摆在大会面前,

以便采取后续行动执行它们。我们极为重视关于环境和发展的《里约宣言》以及《21世纪议程》所载的行动纲领。在这方面,我们完全支持向大会提出的建立一个持续发展高级委员会的建议。里约首脑会议是一个过程的开始,这个过程应当以各会员国承诺履行它们义务的形式具体体现出来。尤其重要的是落实执行《21世纪议程》所需要的资金。

干旱和沙漠化威胁着许多发展中国家的经济前景。必须采取紧急措施以便找到解决问题的综合办法。我们坚信,这可以在谈判关于沙漠化的公约的框架内得以实现。对许多非洲国家来说,这是一个关键的问题,积极的决定将大大有利于找到我们大陆所面临的经济沿弊病的办法。

最后,我想重申,博茨瓦纳一向忠实于联合国及《宪章》。我们愿意在加强本组织的共同努力下起到我们的作用,以使我们的组织能面对21世纪的挑战。

主席(以英语发言):我代表大会,感谢博茨瓦纳共和国总统刚才所作的讲话。

博茨瓦纳共和国总统克图米尔·马西雷爵士在陪同下离开联合国大厅。

议程项目9(续)一般性辩论

巴德雷·德维西爵士(所罗门群岛)(以英语发言):在联合国四十七届大会上发言使我深感荣幸。

我代表所罗门群岛政府和人民,对以你阁下当选为本届大会的主席表示我们真诚的祝贺。我们相信,在你干练的领导下,我们将卓有成就。我还想向你的前任萨米尔·希哈比先生,表示我们诚挚的感谢和赞赏,感谢并赞赏他在四十六届会议期间出色的领导。

所罗门群岛和联合国大家庭一样,祝贺并欢迎我们的新秘书长特罗斯·布特罗斯-加利先生。的确,布特罗斯·布特罗斯-加利先生所要面临的是重要而具有挑战性的任务。我向秘书长保证,我国政府将继续给予支持和合作。

自上届大会以来发生了很多事情。和世界大家庭的其他成员一样,所罗门群岛怀着兴取关注着自1991年下半年以来东欧的政治发展。自决肯定已经实现。前苏联

和前南斯拉夫的共和国和国家现在已获得了主宰并追求它们自己命运的自由。然而,我们担心地观察到,这些变化产生某些消极的结果。

值得提及的是,由于这些变化,一些前共和国和国家现在已成为这个国际组织的会员国。本着与在我之前的发言者一样的精神,所罗门群岛要祝贺新获得独立的国家:格鲁吉亚、斯洛文尼亚、克罗地亚、波斯尼亚-黑塞哥维那。这些国家和我们一起在这个世界讲坛上不仅将我们紧密地连系在一起,而且使人深切地感受到团结、希望和和平的福音。*

FP

尽管发出了这一信息,所罗门群岛沮丧地得知最近在波斯尼亚-黑塞哥维那平民和联合国人员遭到杀害。我们谴责这一暴行。在这方面,所罗门群岛完全支持联合国采取的各种措施。

现在我谈一下中东。所罗门群岛对在和平主动行动中发挥出卓越作用的国家表示敬意。我们了解这一冲突的复杂性,赞赏有关各方为寻求和平、持久解决办法而取得主动行动。所罗门群岛敦促有必要能力和意愿的国家继续在这一进程中发挥调解和支持作用。在这方面,所罗门群岛要提的问题是,联合国可在什么方面,以什么方式最有效地发挥其作用,促进这一努力?鉴于正在出现和平趋势,所罗门群岛要求联合国在通过决议方面既敏感又能作出灵活反应。我们盼望着联合国在这一方面更积极的参与。

我们重点谈一下我们的地区南太平洋更关心的问题。作为南太平洋论坛的现任主席,所罗门群岛有义务向本组织转达该地区的愿望和关心的问题。今年7月在所罗门群岛召开的南太平洋论坛的第二十三届会议讨论了有关该地区的一些问题,包括环境、贸易及经济、政治和安全问题。

南太平洋地区具有独特性,因为海洋环境是我们生活不可分割的一部分。我们

* 副主席,蒙贝先生(贝宁),主持会议。

的人民比世界上的其他人民更依赖与其生活有直接关系的海洋、陆地、河流和森林。但是,发展规划不善和诸如气候变化以及随之而来的海平面上升等全球环境问题正威胁着我们的资源和愿望。因此,我们的地区非常重视环境问题。所罗门群岛充分认识到联合国环境与发展会议的重要成果,包括《里约热内卢宣言》、《21世纪议程》、《联合国气候变化问题纲要公约》、《生物多样性公约》以及关于森林的原则声明。我们还支持持续发展的概念,根据这一概念环境保护是发展进程的不可分割的一部分。但是,我们关切的是,《联合国气候变化问题纲要公约》未能对全球变暖问题给以足够重视。因此,我们诚挚地敦促尽早开始关于执行和详细阐述该《公约的议定书》的谈判,我们冒昧地请求把这一问题当作紧急事项处理。

所罗门群岛欢迎法国中止在我们的地区进行核试验的决定。这一决定使法国和该地区国家的关系有了改善。人们希望,法国将永远停止在南太平洋的核试验活动。

所罗门群岛认为,环境教育和使公众了解环境和有关问题的必要性是执行《21世纪议程》战略的基础。我国政府相信,不对今天的年青人、也就是明天的成年人进行教育,我们就是在就口头上谈论这些关于环境问题的公约、宣言和原则。换言之,环境的持续发展尽其保护要求在我们教育系统的正规和非正规部门中开展低成本、高效率的有关教育活动。

作为执行《21世纪议程》的一个步骤,所罗门群岛正在审查初级和中级学校的课程,以便在学校里增加环境教育并提高其质量。虽然我们有加强环境教育计划的倡议和动机,但是,这些工作的成功取决于富裕国家提供的资金和技术援助。令人振奋的是,在巴西召开的联合国环境与发展会议上发达国家已经承诺提供“新的和额外的”资金援助,使发展中国家能够履行公约规定的义务。

在经济和贸易问题上,所罗门群岛承认全球宏观经济趋势对我国经济产生的不利影响,因为我国经济对外是开放的,但也容易受外部变化的影响。我们认识到,虽然必须由本国提出开始经济改革的倡议,但是,在这方面的区域和国际合作也是非常

重要的。

目前,所罗门群岛正在执行结构调整方案。这一方案强调的是:第一,私营部门的积极和有效参与;第二,对人力资源和自然资源的可持续利用;第三,国营公司的私有化;第四,精简政府内部的公共服务。但是,所罗门群岛作为一个小国,不能靠自己有效执行这样一项方案。这一方案的成功取决于区域发展的战略规划、妥善协调发展方案以及动员满足这项要求所必需的资源。这一方案的成功还取决于资金上有能力的国家和组织参与的意愿和承诺。鉴于这些改革,我们衷心希望国际金融机构和捐助国支持我们为实现我们的目标而进行的努力。

一个小岛国容易受到外部和内部的安全威胁,这对这一论坛来说不是一个新问题。几年来这一直是广泛讨论和辩论的一个主要问题。我们再次提出这一问题,因为尽管冷战已经结束,我们地区的形势却没有多大改善。来自本地区内外的不良、犯罪和残暴的活动和行为继续威胁着南太平洋国家的主权、安全和经济。

在于1992年7月在所罗门群岛的霍尼亚拉召开的南太平洋论坛第二十三届会议上,该论坛就一项《执法合作宣言》达成一致意见。该《宣言》确定了这方面的优先任务,并制定了一个进行安全活动的构架。但是不能仅仅在区域一级对付这些不良活动。

GE

为了南太平洋地区、或是其它任何地区的长期和平与稳定,有关国际机构的介入以及与这些机构的合作至关重要。

关于非殖化,所罗门群岛赞赏地注意到法国当局为执行马蒂格农协议在新喀里多尼亚采取的积极措施。我们鼓励该领土上所有政党继续对话。这是为了确保自决符合《联合国宪章》的各项原则和作法,并且以包括独立在内的所有选择得以实现为基础。我们鼓励卡纳克和其他新喀里多尼亚人与其南太平洋邻国进行定期接触并相互影响,以便在他们为在处理自己的事务中发挥更大作用作准备时给予他们鼓励和信心。

作为一个小国,所罗门群岛认为联合国系统是我们和平与安全的有效保障形式,当然我们完全清楚我们没有任何军事部队或军事装备。考虑到这一重要方面,我们满意地欢迎秘书长的“和平纲领”,它突出强调了预防性外交、维持和平、缔造和平和建设和平是本组织在未来面临的新挑战。我们认为他的报告中确定的这些措施值得引起所有会员国的注意。

最后,我谨代表所罗门群岛政府和人民感谢联合国继续对我国的发展表示关心和提供援助。

我也要纪录在案的是,我国政府赞赏联合国以及在纽约的各国驻联合国代表团对我们的前任常驻联合国代表、已故的弗郎西斯·布格图先生所表示的敬意和慰问。

卡尔佩奇先生(斯里兰卡)(以英语发言):斯里兰卡代表团祝贺保加利亚的斯图扬·加内夫先生当选为大会第四十七届会议主席。我们向他保证全面合作与支持。

我们愿纪录在案的是,我们对他的前任,萨米尔·西哈比阁下主持四十六届会议工作时表现出的果断方式以及对推动大会振兴进程的强烈兴趣深表赞赏。

我们对新会员国表示欢迎并祝愿它们在其合法的国家和国际努力中取得成功。

我特别荣幸地向大会表达斯里兰卡总统,拉纳辛格·普里马达萨阁下对大会的问候,以及他对联合国努力确保一个公正和平世界所表达的诚挚良好的祝愿。

冷战已经结束。重大的发展继续控制着国际舞台。这些发展对和平世界的后果尚未完全显示出来。新的独立国家已经出现。向一个稳定和平等秩序的过渡充满了不安因素和挑战。若干解决冲突的和平倡议带来了希望。然而,国家内部和国家之间酝酿着不满。世界一些地方动荡不安。

前南斯拉夫领土上的暴力继续有增无减。索马里悲剧使人的良知受到震撼并蒙受羞辱。在阿富汗和柬埔寨开始的和平进程受挫。在南非,一个无种族歧视和民主的政府尚未建立。巴勒斯坦问题依然列在我们的议程上。我们希望中东和平进程将使那个多事的地区尽快享有当地人民所盼望的和平。

我们感谢秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生对过去一年本组织在这些或其它活动领域的工作所作的综合报告。

秘书长的“和平纲领”报告具有创新精神和挑战性。鉴于现有的不稳定以及将来的不确定因素，他的报告中的各项建议必须得到应有的认真和严肃的审议。在此方面的任何行动的中心点必须是一个振兴的，民主化的联合国。

秘书长本人已提到，“这一工作的基石是，而且必须依然是国家”。国家的根本主权和完整性对我们寻求实现的任何共同进步都至关重要。预防性外交、缔造和平维持和平和冲突后的和平建设必须通过满足所有会员国的合法愿望而加以实现。

根据普遍性和主权平等的原则，冷战后的和平进程必须包括所有会员国并得到所有会员国的参加。对于联合国的法律和道德权威来说，这是一个根本性问题。

GE

大会应该继续成为联合国的主要制订政策机构。我们支持为确保大会作为为实现我们的共同目标进行多边外交的论坛更加有效地发挥作用所作的一切努力。

联合国在防止和解决冲突方面的作用应该是注重实效的。它应该促进国际体系的稳定和长期的生命力。秘书长提醒我们，主权实体的无限制的“分裂”将使得实现所有人的和平、安全和经济繁荣更加困难。任何形式的外部干涉都是不正当的，除非是根据《宪章》的规定，特别是在试尽了所有国内解决办法的情况下。

为确保我们为执行“和平纲领”所作的集体努力的有效性，联合国必须在“发展纲领”中发挥决定性作用。只有通过结合预防性外交战略执行明智的发展合作政策，才能找到持久的解决办法。

作为被赋予维持国际和平与安全责任的主要机构，安全理事会现在的运作已摆脱了冷战时期使它无法发挥作用的束缚。然而，它目前的结构依然反映了战后初期权力结构的现实。可以使安全理事会更加具有代表性。重要的是应使它的程序民主化并具有透明度。它的决定应该反映经过适当讨论后达成的协商一致和对国家主权的尊重。大会和安全理事会之间的关系应该取得更好的平衡。

联合国经济和社会领域的改革已经开始。有必要使全球经济政策得到更好协调,使政策的制订和执行更加有效。协调和统一在经济及社会理事会下运作的专门机构和其他机构的业务活动以及加强联合国的实地活动非常重要。这将减少重叠、低效率和联合国援助的重点过于分散的情况。改革的最终目标必须是使联合国能够更加有效地推动促进社会和经济进步的发展合作。然而,在我们积极进行联合国的经济和社会领域的改革时,我们必须继续坚持民主、普遍性和尊重国际主权的原则。

我们要赞扬秘书长在精简秘书处工作方面采取的大胆行动。我们希望为最大限度地提高秘书处的效率不断作出的努力将不会削弱,而是加强联合国应付发展中国家迫切的社会经济需要的能力。

我们欢迎秘书长改组秘书处和充分利用其人力资源的努力。在作出这些努力的同时,各会员国应该履行《宪章》规定的义务,提供所需的财政资源。要解决联合国目前的财政危机,必须及时提供这些资源。

今年我们目睹不结盟运动各国重新肯定不结盟和它处理国际问题和发展的基本办法的正确性和意义。上个月在雅加达举行的不结盟运动第十次首脑会议强调有必要建立一个以各国国内和国家间的政治和经济民主为基础的国际新秩序。《雅加达公报》表达了一个明确的共识,即不结盟运动不受它的名称的约束,它的名称反映的是第一次首脑会议举行时的历史背景。

在我们致力于促进和维护“人的尊严和价值时,我们认为对人权的最好保护在于社会的民主和开放。”

半个多世纪以来,斯里兰卡有一个令人自豪的,从未间断的成人普选权和尊重选举结果的记录。我国是人权公约的缔约国。斯里兰卡正在采取步骤建立一个人权委员会,以加强履行宪法规定的有关基本权利的义务。我们持久地致力于履行国家和国际责任。斯里兰卡的公开性和在人权领域与国家与国际机构进行合作的政策来源于构成斯里兰卡价值体系的一个组成部分的民主传统和体制。

人权问题的社会和经济方面到处可见。从在发展中国家和发达国家以暴力和非民主方式表达怨愤的情况可以清楚地看到这一点。我们认为,一个合作的,而不是胁迫的办法将有助于国际行动在人权领域取得预期的结果。斯里兰卡将以建设性方式参加1993年的世界人权会议,以制订这样一个在世界范围内促进人权的积极办法。

国际和平、安全和发展是不可分割的。主要从军事方面看待安全问题已不再可能。以高度军事化的安全概念主宰东西方关系的冷战时期已经结束。今天,社会经济因素已成为全球安全的主要决定因素。多边裁军和世界和平与安全不可分割地联系在一起。这使得联合国必须在全球裁军中发挥中心作用。联合国还应在推动区域性裁军方面起促进作用。

监测和消除非法军火贸易应该是裁军和防止冲突的多边议程上的一个优先事项。非法军火贸易以及贩毒和恐怖主义这些破坏性极大的祸害是相互联系和相辅相成的。各国不应通过支持或容忍军火走私、贩毒和恐怖主义来允许他们的领土或公民被用来从事破坏其他国家稳定的活动。为对付各民主社会面临的这些现实威胁而采取的多边行动应成为联合国和平议程的不可分割的要素。

GJ

斯里兰卡坚决支持旨在彻底禁止整个化学武器循环的多边谈判。关于化学武器的公约的成功缔结,表明了联合国在多边谈判中的努力。斯里兰卡是很早表明有意成为该公约原始签署国的国家之一。我们希望,该公约的缔约国将根据公约的文字和精神促进和平利用化学品方面的国际合作。

在印度洋建立和平区的努力正在继续。鉴于不断变化的国际形势,联合国印度洋特设委员会认为:大会或许要考虑备选方法。在雅加达举行的第十次不结盟首脑会议注意到这种看法,并重申它决心继续努力以实现在1979年举行的沿岸国和内陆国会议上审议的《宣言》的目标。我们希望,在世界其他地区表明的新的合作精神,也将降临印度洋地区。

我国代表团对在于里约热内卢举行的联合国环境和发展会议上达成的结论感到满意。我们赞成《里约热内卢宣言》所阐明的各项原则、《21世纪议程》中的计划、通过提供充足的新的和额外的资金而对共同承担的伙伴关系的承诺,以及向发展中国家转让必要的技术。斯里兰卡签署了《气候变化框架公约》和《生物多样性公约》。我们期望促进持续发展委员会的建立将尽早推进确保各国和各国人民在里约热内卢所承诺的持续发展的进程。

联合国必须在创造一个已经通过现代技术变成地球村的世界的未来方面具有富有想象力的展望。然而,发展中国家由于得不到必要的技术而仍然处于不利地位。在这些技术中,空间技术在监测不断变化的全球环境方面是有用的,并能够帮助发展中国家最大限度地利用其资源。

然而,空间技术和其他先进技术的高昂费用,障碍发展中国家获得其潜在的效益。因此,联合国及其专门机构必须努力确保平等地获得这些技术,以便让所有人分享其效益。这将使一个新的技术民主制度得到发展。

《海洋法公约》于10年前签署。筹备委员会继续不辞辛苦地工作,以确保海洋和大洋的资源--都是人类的共同遗产--将为所有人的利益而得到利用。我们欢迎秘书长关于普遍参加该《公约》的倡议。

在世界不同地区,各区域组织正在得到加强。斯里兰卡今年有幸当选为南亚区域合作联盟的主席。斯里兰卡总统拉纳辛哈·普雷马达萨阁下的积极领导,大大推动了该联盟七个成员国之间在一些倡议上合作。

于今年成立的南亚减轻贫困委员会,将使我们能够根据在减轻我们众多地区的贫困现象方面的共同经验而采取新的方法。斯里兰卡自己的方法则是向贫困者提供作为伙伴而积极和有效地参与国家发展的机会和途径,而不是被当成慈善施舍的被动接受者。

南亚优惠贸易协议寻求促进南亚区域合作联盟国家间的贸易和商业。正在进行旨在扩大文化交流和在各个级别加强人民之间的接触的努力。已经给予南亚区域合

作联盟各工商联合会区域性承认。

南亚区域合作联盟第二次南亚儿童问题部长级会议于今年9月在科伦坡举行。会议决心确立几项目标及实现这一目标的时间表。具体目标涉及教育、儿童福利和儿童权利。

南亚区域合作联盟还希望促进与其他区域和国际组织之间的努力合作。

今年是南亚区域合作联盟地区活动突出的一年。我们地区的各国决心保持这种势头。

在这方面,我要引用我国总统拉纳辛哈·普雷马达萨阁下的话:

“创新意识必须成为南亚会议合作联盟合作的生命力。我们不能限入静止状态。需要的是新鲜和富有想象力的方法。我们必须面对现实的挑战。必须找到新方法以对付一直遗留下来的无法解决的老问题。

“我们南亚有能力形成一种给予我们古老纽带的团结。我们要接受共同建立一种相互尊重的互相声援关系的挑战;这种关系将加强每一个国家的独立。这种相互声援将把我们各国溶为一种目标明确和有利的团结整体。这样,我们就将能够满怀信心地面对我们共同的未来”。

这种激情是指引南亚区域合作的灯塔。

非常明显,在应付面前的挑战方面,联合国为人类提供了最美好的希望。强国和弱国、穷国和富国、工业化国家和发展中国家,都在这里享有代表性。只有通过我们的审议工作,世界上的各种问题才能够成为全球的焦点,也因而能得到解决办法。

世界各国人民自《联合国宪章》于四十七年以前在旧金山签署以来,第一次通过他们聚集在这里的代表,有权力提出关于按照当今的现实确保和平、安全、繁荣和社会正义的新方向。挑战是很多;同样,机会也是巨大的。我们得以勇敢和坚决地承担起我们的责任,应当感激成百万渴求平等正义以及更大自由中的更美好生活的人。我们经不起踌躇和失败。我们必须成功。

FP

金先生(巴巴多斯)(以英语发言):我十分高兴地祝贺加内夫先生被一致推选为大会第四十七届会议主席。我坚信他的英明领导将使我们的审议工作受益。

我还向他的前任萨米尔·希哈比先生表示赞赏,他去年出色地指导了我们的工作。我还借此机会向新秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生表示我个人的欢迎和良好祝愿。

我很高兴地欢迎自上届会议开始以来加入联合国的许多新会员国,巴巴多斯代表团将与它们通力合作,共同建立二十一世纪的世界秩序。

旧的世界秩序已经以惊人的速度解体。基于冷战时期权力均衡的各种设想和学说已经失去意义。同时,人们雄心勃勃地期待出现一个基于和平共处、经济公平和社会正义的世界新秩序。

虽然环境有利,但事实证明过渡时期还是具有伤害性和不稳定性。需要积极地引导革命变革的力量,以使世界和平的前景不受再度兴起的古老的种族和部落冲突以及民族主义竞争的暴力冲突的威胁。令人遗憾的是,在南斯拉夫和索马里出现了这一新威胁的种种令人瞩目的现象。

种族骚乱分子在前南斯拉夫追求错误的民族主义和主权的思想的手段之凶残令巴巴多斯深感震惊。这种野蛮行径,包括令人发指的“种族清洗”与当今世界格格不入。必须让这些穷凶极恶的骚乱分子知道,国际社会对他们的所作所为义愤填膺。我国全力支持安全理事会实行的各种制裁,支持欧洲共同体和联合国竭力创造和平解决的条件并向数十万的无辜平民受害者提供救济。

索马里的危急形势令人担忧,而令人遗憾的是,只是在秘书长的极力推动下,这种情况最近才引起国际社会理应给予的注意。巴巴多斯支持为召开索马里民族和解和团结会议并创造采取人道主义行动的安全条件所作的一切区域和国际努力。

我国建议大会认真审议秘书长的题为“和平纲领”的报告。该报告的一些建议符合我国在大会第四十六届会议上发言中所包括的观点,即有必要加强秘书长开展

预防性外交的能力；有必要根据《宪章》第四十三条的要求设置永久执行工具以威慑并作为最后手段反击侵略；有必要根据《宪章》第八章充分利用适当的区域和次区域安全安排。我们还支持秘书长呼吁更多地依靠国际法院作出争端的和平裁决。我国代表团支持秘书长的观点，即亟需使维持和平行动获得充足的资金。应当优先研究秘书长的这些建议以及其他积极的建议。

一些小国不能在传统的联合国维持和平行动中发挥作用，仅仅是因为它们缺乏这样做的后勤军事能力。然而，扩大维持和平行动的范围使小国有可能参加它们有专门知识的其他领域的行动，如电子监测、人权监督以及提供警察和文职人员。本组织应当鼓励并推动这种参与。在此方面，我国代表团感兴趣地注意到，挪威提议建立一个联合国特别训练所，以在维持和平和有关活动方面进行教育和培训并将此作为对这些新情况作出反应的手段。

虽然我们认识到联合国维持和平行动的必不可少的性质，但是其费用大幅度增加也令我国感到关注，我们希望实行更为严格的控制和监督，以便确保有效地利用所涉的数十亿美元。

和平纲领需要有利的经济环境。建立世界新秩序必须围绕消除北方和南方差距这一应优先考虑的问题。这就要求北方领导人要有胆量通过真正的贸易自由、有意义的债务减免战略和积极的资金转让，为持续的经济和社会发展创造机会，同时还需要负责任的管理、健全和面向人民的发展计划以及创造南方发展的适宜环境。

联合国是恢复国际经济对话的主要论坛。巴巴多斯欢迎目前就改革和加强联合国经济和社会职能所进行的严肃的辩论。此类改革必须符合《宪章》的各项规定，并谋求确保普遍性和可加入性。必须注意不将小国和弱国排除在这一进程之外。然而，令人遗憾的是，目前对本组织行政结构内部发展问题的强调没有体现大多数会员国对这些问题的优先考虑。我国代表团认为，维持世界和平与安全是联合国的主要责任。我们坚决支持这样的看法，即和平与经济及社会福利是不可分的，而且必须同样强调与发展有关的问题和与和平有关的问题。

十分重要的是,联合国成为达成建设性协商一致意见的论坛,所有观点,不论有多少支持者或影响如何,都应得到同样的注意和尊重。只有在自由和公开对话、协商和决策透明度的气氛中,才能逐步建立一个世界新秩序。

LH

那种认为冷战后时期安全理事会应该更新,以反映新的国际政治经济现实,反映安全理事会作决定时需要的平衡与多样性,以便得到普遍的接受与尊重的说法,有相当多的依据。

近年来,联合国讲坛上经常谈论的一个问题是关于秘书长所称的“国际关系的民主化和所有国家都参与发展国际生活的新规范”的对话。有人呼吁重新给国际法中的国家主权概念下定义,而许多国家已作为一项政策接受有权从人道主义立场和保护人权出发进行干预的概念,而且主张普遍的运用这种原则。

对于需要保护和加强民主原则和尊重基本人权,我国一向直言不讳。我们一向谴责违反行动,不论在哪里和在何处发生。早在我们地区和其它地方民主价值复活,使谴责行动受到人们欢迎而且和安全的时候以前,我们就在进行谴责了。我们行动的动机一贯是出于原则和客观性,不是出于过去那种将辩论政治化的意识形态的考虑。

思想意识分立的结束,为国际社会周全、建设性地影响围绕这个重要问题的对话,提供了空前的机会。确保尊重基本人权是需要的,但是,同样需要促进公正的标准,以便衡量遵守的程度,并谨慎地防止利用这种辩论为某些国家狭隘的外交政策利益服务。随后进行的对话需要敏感的、有理智地运用普遍公认的标准,而不是运用缺乏历史或文化内容的新式制约。

定于1993年6月在维也纳召开的《世界人权会议》将不仅为审查1948年以来,人权方面的进步,而且为提出旨在确定步入21世纪的人权道路的建议提供难得的机会。

海地人民的悲惨处境继续是巴巴多斯政府和人民以及整个加勒比共同体的主要

关注。我们已表示明确谴责篡夺阿里斯蒂德总统合法政府的权力,并同加勒比共同体和美洲国家组织中我们的区域伙伴努力合作,恢复这个政府。我们支持美洲国家组织实行的禁运和华盛顿议定书。但很显然,只有在解除残暴和目无法纪的军方——它们仍在肆无忌惮、粗暴地违反海地人民的人权——的权力情况下,才能找到持久的解决办法。国际社会对海地人民有特殊的义务,他们选举过程每一步都是在联合国直接参与下得到监测和证实的。如果肆无忌惮地推翻这一过程,那我们会给将来的独裁者送去何种信息、向该地区正在兴起的民主提供什么保证呢?联合国必须采取行动使禁运国际化,并以一切适当、有益的方式促进美洲国家组织为恢复阿里斯蒂德政府而进行的努力。

巴巴多斯对于1992年9月26日德克勒克政府和曼德拉先生决定恢复谈判,以期在南非建立临时政府和宪制议会受到很大鼓励。释放150名政治犯以及南非政府承诺1992年11月15日前释放所剩政治犯,是满足联合国关于南部非洲的宣言中一个重要条件的重要发展。

巴巴多斯对严重阻碍南非改革的暴力行为表示惋惜,认为德克勒克政府应对没能遏制暴力负完全的责任。联合国的作用对南非改革努力仍至关重要。我们因此欢迎在南非部署50名联合国观察员,协助实施《民族和平协定》,并希望必要时能够增加这一小队的人数。我们敦促所有各方为维护没有暴力的环境而合作,并参加旨在建立一个非种族、民主的南非的和平谈判。

我们也对中东当前的对话感到鼓舞。我们希望所有各方都为实现公正、持久的和平竭尽全力。

今年6月在里约热内卢召开的联合国环境和发展会议也许是联合国迄今发起的最雄心勃勃和有深远影响的聚会。它实现了一个重要的目的,即:将世界的注意力集中在人的发展和环境之间的相互关系上,提高了全球对于可持续发展的概念对我们星球及其居民今后生存的重要意义的认识。

巴巴多斯不能自称它对里约会议的结果完全满意。但是,它是21世纪持续发展

的国际蓝图进程上的重要开端。成立高级别的可持续发展委员会,是为“21世纪议程”所作决定提供认真的后续行动的重要组成部分。应精心确保联合国全体会员国最广泛地接触并参加委员会的工作。巴巴多斯签署了气候变化公约和生物多样性公约,并正在国内采取必要步骤保证公约早日得到批准。但我们重申,迫切地需要开始进行气候变化框架公约议定书的工作,该议定书将专门涉及稳定并减少二氧化碳和其它温室气体问题。

巴巴多斯感到鼓舞的是,联合国环境和发展会议的一个重要成果是,承认小岛屿发展中国家在环境和发展方面的特殊需求,进而在“21世纪议程”中包括了一项争取小岛屿发展中国家持续发展的特别行动计划。在这点上,我国代表团希望正式表示,它非常欣赏小岛屿国家联盟所作的杰出努力,它们对会议成功所做的贡献无论怎么说都不会过份。作为确定和处理这类国家特殊需求计划的一部分,1993年将召开全球会议。巴巴多斯谨重申它愿作为会议东道国这一建议。

LH

我们环境和海洋生态系统很脆弱,需要不断提高警惕,防止受到有意或无意的破坏。在这方面,我们同圣基茨和尼维斯总理一样,对铀或其他有害物质可能通过我们区域表示忧虑。

建立真正和谐的世界新秩序的机会是很大的。然而除非在国际社会所有成员平等参加的情况下重新构想我们的未来,否则失败的危险同样也是很大的。少数人对大多数人的命运拥有的权力从来没有象今天这样明显,而负责地使用这种权力对构成联合国大多数的无权小国的生存也从没象今天这样至为重要。

特恩奎斯特先生(巴哈瓦)(以英语发言):我祝贺加内夫先生被一致推选为大会第四十七届会议主席。我们确信,他的外交才干和丰富的经验将引导我们取得历史性的结果。

我还要赞扬他的前任,沙特阿拉伯常驻代表萨米尔·希哈比先生出色地主持了大会第四十六届会议。

秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生就职时间不长,但他已使我们相信,他拥有履行联合国首席行政官的职责所不可缺少的素质。我借此机会祝贺他在去年就任这一高位。我向他保证巴哈马联邦在大会本届会议期间将继续同他合作,因为他领导的联合国必经受到挑战,必须重申其基本宗旨和原则,以及重新界定其在这个出现了史无前例变化的世界上的作用与职能。

巴哈马热烈欢迎自大会上届会议以来加入联合国的那些国家。

6天后,即10月12日我们住在西半球的人将纪念旧世界同新世界相遇500周年,而这一纪念活动发生在现代历史中最关键的时期。所有这一切都开始于巴哈马诸岛中的一个岛屿,这个岛屿现在称为圣萨尔瓦多,我们将非常高兴地纪念这一历史事件。

在这500年中,有几次东方和西方世界在愤怒甚至是流血的分歧中相遇,有时这种分歧使得民族、国家和文化无情地分离。

500周年纪念将提供机会,请东西两方以与20世纪及21世纪的民族和文化相关并对其有意义的方式来重演这场初遇,以推动互利和保存世界。

巴哈马今天的居民也同1492年的居民一样,是热爱和平和热情好客的人民。我们虽然人口很少,却坚信我们在实现各国和平共处及环境保护方面能发挥意义重大的作用。本着这一信念,我热情地邀请所有在这里有代表的国家前来观赏和经历500年前新旧世界相遇的国土是多么的和平与安宁。

今天我代表巴哈马联邦政府和人民在大会发言,重申我们信守《联合国宪章》的宗旨与原则,并保证我国政府将进行合作,争取确保本组织在国际事务中坚持其目标并加强其效力。

全体选民对民主代议制和与此相关的民选官员的责任的内在愿望激起了政治变革之风,这变革之风也没有绕过巴哈马。巴哈马人民再次显示了他们长久以来的民主进程传统和对民主进程不懈地坚持,他们以最富有戏剧性却又最为平静的方式,在巴哈马人的生活中引入了一个按赫胥黎的话说是“勇敢的新世界”,就在7周前,即8月19日,一个新政府,即自由民族运动执政的政府经民主选举产生。这一重要事件预

示着巴哈马历史中一个新时代的到来。这个振作起来的巴哈马如今已做好准备在新兴政治舞台上就位。

我们的理想是一个没有紧张局势的世界,使我们能够给人们提供一种新的自由和社会及经济正义。

今年世界范围内发生多次自然灾害,造成了严重的生命损失并摧毁了财产和自然资源。

巴哈马就在最近受到飓风安德鲁的袭击,巴哈马的几个岛屿遭到价值二亿五千万美元的严重损失,有人悲惨的死去,1 200多人无家可归。

我代表我国政府感谢所有在我国开始重建任务的时候援助巴哈马的国家、国际组织以及许多友好个人。同时,我们就最近自然灾害给其国家造成的损害和生命损失向美利坚合众国、中国、尼加拉瓜和巴基斯坦政府和人民表示同情。

我们这些国家都面临着潜在的自然危害。但自然危害无论多大,都并不一定会形成自然灾害。我们常常花过多的时间和金钱致力于从自然灾害中复苏,却花太少的时间和金钱用于防止自然灾害。

各国国内和各国之间广泛的动乱和冲突造成了人民从一国向他国的大量移动。这一现象不仅威胁到所涉各国的安全与稳定,而且也造成了要求关注与重要资源。本组织不应给人造成印象,似乎是在调解政治性问题方面有选择性,也不应使人认为它重视某一群体的苦难而忽略另一群体的苦难。

在我们的区域,海地的危机局势要求国际上给予紧急关注。近两年前,海地人民表达了实现民主的愿望。但是军方违反宪法的夺权扼杀了人民的意愿。世界对在通过民主选举产生的政府领导下的海地的极大的期望破灭了。政治动乱,经济的贫困和贫穷导致海地人民大量的逃离自己的家园,其数目是前所未有的,因而对其邻国,特别是巴哈马带来了无法接受的沉重负担。我现在代表海地人民呼吁。我们呼吁国际社会援助海地。

必须认识到,不管我们对海地人民的困境有多么失望,不管我们理解和帮助的努

力是多么殷切,也不管在这一整个不幸事件中我们的基督教慈善事业的范围有多大,巴哈马首先要对巴哈马人民的幸福负责。巴哈马的执政党是今年8月靠其内容广泛的宣言被选上台的。在这宣言中我们重申了对这个优先考虑的承诺;本组织内我们的兄弟国家们应充分理解巴哈马在该问题上的立场。

近30年来,巴哈马一直面临着非法的海地移民这一严重问题。大批的非法移民在巴哈马的出现对我国的经济、卫生和福利机构提出了预想不到的要求。这种局面不能再继续下去了,巴哈马再也不能够因其地理位置而再受惩罚了。

巴哈马支持美洲国家组织为谈判解决海地局势所作的努力。巴哈马完全了解美洲国家组织行动的实际限度,因此它主张并支持联合国旨在加强美洲国家组织的行动并寻找解决该问题的办法的努力。

巴哈马谨愿正式地向联合国难民事务高级专员办事处为它在这个问题给我们带来困难时为我们提供不断的援助表示深深的赞赏。我们恳求各有关方面继续寻找和平办法以全面解决海地的问题。

我还要谴责滥用毒品,贩运毒品和非法生产毒品等问题,它们继续困扰着国际社会,对我们每个社会都带来灾难性的影响。

联合国国际毒品管制方案的建立是我们最近采取的集体步骤,以加强和改善控制生产,贩运和滥用麻醉药品和精神药物的法律与机构框架并使其合理化。我国政府谨表示对该方案和其为同这一威胁作斗争的国家提供宝贵援助的努力表示支持。

然而,同毒品贸易作斗争的一个非常重要的组成部分就是国家之间所必须进行的合作。我国政府保证继续同我们的邻国合作同这一毒品威胁作斗争。在这方面我们感谢美利坚合众国和加拿大的政府为巴哈马所提供的援助。

今年早些时候当南非政府和非洲人国民大会之间的谈判似乎有了政治解决南非问题的希望的时候,世界松了一口气。巴哈马为对话进程的中断深感遗憾。我们谴责博依帕通的屠杀以及对无辜人民的其他屠杀,我们也同样谴责南非政府拖延在南非实现多数人统治的行动。

联合国在反对南非可憎的种族隔离制度及推动这个国家朝着非种族,统一和民主社会方向发展方面一直是一股重要的力量。自从许多有影响国家解除了制裁以后联合国的作用就变得更加重要了。联合国在这一关键时刻绝不能让南非人民失望。我国强烈支持英联邦成员国家商定的分阶段取消制裁,并坚决支持联合国为鼓励恢复就南非新宪法和结束暴力进行的谈判所作的努力,这些暴力有彻底破坏这些谈判的危险。

今年6月在里约举行的地球首脑会议是一个有历史意义的开端。118位世界领导人出席会议这一事实就反映了全球社会对环境问题的重视程度。人类的幸存在很大程度上取决于我们这代人如何保护自然环境,这样说大概是老生常谈。首脑会议上取得的积极结果在很大程度上归功于联合国促进的合作。然而真正的成功是要看各国是否有能力在国家范围内实施这些方案。只有当国家能力得到加强并有了额外的资源的时候,这一点才可以实现。因此我们必须继续保持理想和坚持多边合作的基本原则。

因此巴哈马欢迎建立联合国持续发展委员会以监督里约后的后续行动的决定。巴哈马是一个群岛国家,四周蓝绿色的海水漾洄,有着充满活力的旅游工业,它致力于保护其自己的自然环境及促进全球的环境。我国政府认为生态旅游事业是巴哈马持续发展的强有力的手段,我们充分致力于对环境的保护。因此巴哈马保证它将严格地遵守在里约签署的公约,并仍绝对承诺持续发展。

1992年的世界经济概览表明,世界产量在第二次大战以后第一次有所下降。世界贸易增长缓慢。各国仍在对付经济衰退和世界金融市场萧条的问题。乌拉圭回合谈判如不能完成无疑将导致更多的保护主义。这些问题以及世界市场上利率的未来走向不确定的情况都使我们感到关切。这些问题对投资基金的流动及特别是发展中国家的增长带来众多限制。

LH

尽管所有这些问题和不确定因素,可以通过国际合作与政策协调改善世界经济

局势，这必须成为联合国当前的首要目标。

联合国已变为外交革命的中心，一个反映许多国家经历的国际政治机构复兴的中心。带有根本性的变化不仅为更大的个人自由和更具活力的社会带来希望，而且时常带来在国际关系中造成不确定性的各种新挑战。联合国将必须为应付这些挑战采纳新的战略。

今天，我们生活在一个意识形态紧张已大大降低了的世界，一个代议民主制具有根本重要性的世界。的确，在世界许多地区民主进程的恢复意味着更多地尊重人权。在此方面，联合国必须发挥催化剂般的作用，以确保人权得到保证。

我们也逐渐更好地理解尊重人权与寻求经济和社会发展之间的关系。我们必须以人类生活的实际改善而非只是金钱的标准来衡量这种发展。

我们希望，已发生巨大变化的国际环境和世界范围内对人权关心的恢复将有助于定于1993年召开的世界人权会议的成功。在此方面，我国政府已开始对巴哈马尚未成为签署方的所有人权公约给予提早审议，其中包括关于经济、社会和政治权利的各项公约。

国际政治的变化速度超越了人类的吸收和评估能力。西欧出现的超民族主义之轮廓已清晰可见。在中欧，继40年的寂静之后，历史的回声再次在人们耳边响起。在东欧，共产主义在其局限性被认识和人们不断提高的期望的无情压力下正全面撤退。在亚洲，那些一代人以前几乎无法养活自己的国家已变为经济竞争的猛虎。与此同时，饥荒的鬼影仍困扰着非洲之角，表明并非所有变化都是积极的。多元化民主价值正出现在几乎世界各地并表现出主宰的趋势。

在一个充满干柴的世界，需要有防火线。联合国维持和平行动可以被视为此种防火线。国际社会在政治上和物质上的支援无论其规模如何仍构成维持和平行动的基本特征。各国政府的政治支持会意味着一方对协议条件的遵守还是危及人命与和平进程的严重侵犯之差。

联合国维持和平行动的价格若用金钱标准衡量是合算的。但联合国不只是价廉

物美。当各国认为它们无法或不情愿利用联合国提供的机制而诉诸战争时，便会发生冲突和人类痛苦，与此相比，会员国的捐助当然是解决国际争端的一种费用更低廉、更人道的方法。

我们欢迎美利坚合众国总统和俄罗斯联邦总统1992年6月17日宣布的将各自核武库削减至低于去年夏季削减战略武器条约会谈期间达成的数目并欢迎他们就化学武器发表的联合声明。他们在该声明中重申了他们为在全球消除此种武器的承诺。最近结束的关于禁止化学武器公约的谈判是限制使用大规模毁灭性武器方面取得的又一重要进展。该领域的进一步进展将取决于会员国的政治意愿、它们对根据现有裁军协议所负义务的承诺以及诸如普遍和非歧视性的联合国常规武器登记制度等最近协议。该制度于1992年1月1日起执行。巴哈马仍完全致力于全面和彻底裁军。

联合国行动的基础在于遵守和一贯实施《宪章》原则的国家。将原则付诸实践需要付出代价。扩大了的责任意味着更大的开销，而这必须由本组织各会员国来承担。

在未来的十年中，以最有效的方式利用联合国是至关重要的。因为本组织已显示出其推动与催化作用的重要性，特别是在提出在今后几年中可能会变得日益重要的问题方面。

建立一种稳定的和更有利的国际环境对在一个得到加强的框架内促进多边政策协调十分重要。尤其当我们欲实现一个改善了的新世界秩序的新理想时更为如此。这要求大国以及象巴哈马这样的小国作出共同努力的集体决心，从而排除各种制约因素并使最佳增长与发展成为可能。新的世界秩序只有在所有组成部分均和谐增长时才能持久。一种多边的、协调的和全面的途径对实施有效和持久解决全球问题的方案至关重要。

正如我在开始时提及的，今年在巴哈马和西半球举行的五百周年纪念为使旧世界与新世界的那次最初相遇变得真实、有意义和彼此互利提供了一次独特的机会。有人谴责那次相遇，但哥伦布的确到此；其结果是出现了一种新旧文化和文明的混

合。

1945年联合国成立于圣弗兰西斯科之初,我们《宪章》的序言中便重申了我们为使后代免于战争之罹难的决心以及我们对基本人权的信念,并且确立了正义和对各项条约及其它国际法产生之义务的尊重应予维护的条件,这在当时是恰当的。

在过去的47年中,许多刀剑已被打成犁头、许多枪亦被打成镰刀。现在则应由我们使那诗句的结尾成为永恒的现实,即国家不应举剑攻击国家,我们也不应再学习战争。

下午5时30分散会。